

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE

pentru modificarea și completarea unor acte legislative

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – Legea nr. 121 din 25 mai 2012 cu privire la asigurarea egalității (Monitorul oficial al Republicii Moldova, 2012, nr. 103, art. 355), se modifică și se completează după cum urmează:

1. În preambul, după cuvintele „lege organică” din alineat se introduce textul „Dreptul fiecărei persoane la egalitate în fața legii și la protecție împotriva discriminării constituie un drept universal recunoscut prin Declarația Universală a Drepturilor Omului, prin Pactele internaționale cu privire la drepturile civile și politice și, respectiv, drepturile economice, sociale și culturale, Convenția Organizației Națiunilor Unite asupra eliminării tuturor formelor de discriminare față de femei, de Convenția internațională privind eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială, de Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale precum și de alte acte juridice internaționale.”
2. Articolul 1:
 - alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Scopul prezentei legi este prevenirea și combaterea discriminării, precum și asigurarea egalității tuturor persoanelor aflate pe teritoriul Republicii Moldova în sferile politică, economică, socială, culturală și alte sfere ale vieții, fără deosebire de rasă, culoare, naționalitate, origine națională și etnică, origine și statut social, limbă, religie sau convingeri, sex, identitate de gen, vîrstă, dizabilitate, statut HIV, stare de sănătate, opinii politice sau orice alte opinii, avere, naștere, orientare sexuală, statut matrimonial sau orice altă situație.”;
 - alineatul (2) litera a) va avea următorul cuprins:

„a) instituției căsătoriei;”articolul se completează cu alineatul (3) cu următorul cuprins:

„(3) Orice formă de discriminare este interzisă. Promovarea unei politici sau efectuarea unor acțiuni sau inacțiuni care încalcă egalitatea în drepturi a persoanelor trebuie să fie înlăturată de autoritățile publice competente și sancționată conform legislației.”
3. Articolul 2:

noțiunea „discriminare” va avea următorul cuprins:

„*discriminare* – orice deosebire, excludere, restricție ori preferință în drepturi, libertăți, interese legitime și beneficii a persoanei sau a unui grup de persoane, precum și susținerea comportamentului discriminatoriu bazat pe criteriile protejate, reale sau presupuse, în afară de cazul în care aceasta se justifică în mod obiectiv și rezonabil, printr-un scop legitim și dacă mijloacele de atingere a aceluși scop sunt proporționale, adecvate și necesare;”

la noțiunea „discriminare directă”, cuvîntul „prohibitive” se substituie cu cuvintele „protejate, reale sau presupuse”;

la noțiunea „discriminare indirectă”, cuvintele „stipulate de prezenta lege” se substituie cu cuvîntul „protejate”;la noțiunea „discriminare prin asociere”, cuvintele „stipulate de prezenta lege” se substituie cu cuvîntul „protejate”;la noțiunea „hărțuire”, cuvintele „stipulate de prezenta lege” se substituie cu cuvintele „protejate, reale sau presupuse”;noțiunea „măsuri pozitive” va avea următorul cuprins:

„*măsuri pozitive* -acțiuni speciale provizorii luate pînă la asigurarea efectivă a egalității care au menirea să prevină sau să compenseze dezavantajele legate de criteriile protejate;”

- la noțiunea „acomodare rezonabilă” cuvintele „, în cazurile stabilite de lege,” se exclud; articolul se completează la final cu noțiunea „testare situațională” cu următorul cuprins: „*testare situațională* - metodă experimentală folosită pentru a evidenția existența unei practici discriminatorii.”
4. Articolul 3 se completează la final cu textul „aflate pe teritoriul Republicii Moldova.”
5. Articolul 4:
litera a) va avea următorul cuprins:
„ a) promovarea sau practicarea discriminării de către persoana cu funcție de răspundere, persoana publică sau persoana cu funcție de demnitate publică;”
la litera f) cuvintele „săvârșită de două sau mai multe ori” se substituie cu cuvintele ”continuă sau prelungită”;
6. La articolul 5, litera b), cuvintele „ medierea prin” se exclud.
7. Articolul 6 se abrogă.
8. Articolul 7:
titlul articolului se completează la final cu cuvintele „și în exercitarea unei profesii”;
la alineatul (1) cuvintele „stabilite de prezenta lege” se substituie cu cuvântul „protejate”, iar cuvintele „de șanse sau tratament la angajare sau concediere” se substituie cu cuvintele „la încheierea, suspendarea, modificarea sau încetarea raportului de muncă”;
după alineatul (1), se introduce alineatul (1¹) cu următorul cuprins:
„(1)¹ Se interzice orice deosebire, excludere, restricție sau preferință pe baza criteriilor protejate, care au drept scop sau efect limitarea sau subminarea egalității la afilierea sau accesarea într-o organizație a salariaților sau patronatului, sau orice organizație ai cărei membri exercită o anumită profesie, inclusiv avantajele obținute de acest tip de organizație.”
la alineatul (2):
în partea introductivă cuvintele „Se consideră discriminatorii următoarele acțiuni ale angajatorului” se substituie cu cuvintele „Se consideră discriminatorii acțiunile săvârșite în baza criteriilor protejate, precum:”;
după litera a) se introduce litera a¹) cu următorul cuprins:
„a¹) stabilirea condițiilor și criteriilor care exclud sau favorizează anumite persoane la afilierea sau accesarea într-o organizație sau profesie;”
la litera d), cuvintele „aceleși tip și/sau volum de muncă” se substituie cu literele „muncă de valoare egală”;
9. Articolul 8:
titlul articolului se completează la final cu cuvintele „și furnizarea acestora”;
alineatul (1):
în partea introductivă cuvintele „persoanelor la” se substituie cu cuvintele „și furnizarea”;
litera a) va avea următorul cuprins:
„a) serviciilor publice administrative și juridice;”
10. Articolul 9 va avea următorul cuprins:
„ Articolul 9. Interzicerea discriminării în domeniul educației
(1) Se interzice orice deosebire, excludere restricție sau preferință pe baza criteriilor protejate, care au drept scop sau efect limitarea sau subminarea egalității în domeniul educației.
(2) Se consideră discriminatorii acțiunile săvârșite în baza criteriilor protejate precum:
a) limitarea accesului la educație în instituțiile de învățământ de orice tip și nivel;
b) limitarea sau subminarea egalității în procesul educațional, inclusiv la evaluarea cunoștințelor;
c) limitarea sau subminarea egalității în activitatea științifico-didactică;
d) hărțuirea;
e) segregarea rasială;
f) orice altă acțiune care contravine prevederilor legale.

- (3) Instituțiile de învățământ asigură respectarea principiului nediscriminării:
- prin asigurarea accesibilității;
 - la elaborarea materialelor didactice și programelor de studii;
 - prin formarea și instruirea cadrelor didactice privind aplicarea metodelor și mijloacelor de prevenire a actelor de discriminare și de sesizare a autorităților competente.
- (4) Refuzul instituției de învățământ de a admite la studii o anumită persoană ale cărei calificări nu corespund nivelului necesar pentru a fi admisă nu constituie o limitare a dreptului la educație.
- (5) Prevederile prezentului articol nu constituie o restrângere a dreptului instituției de învățământ care pregătește personalul unui anumit cult religios de a refuza înscrierea unei persoane al cărei statut confesional nu corespunde cerințelor stabilite pentru accesul la instituția respectivă.
11. La articolul 10 litera a) va avea următorul cuprins:
„ a) Consiliul pentru egalitate;”
12. Articolul 11:
titlul articolului va avea următorul cuprins:
„Consiliul pentru egalitate”;
- alineatele (1) și (4) vor avea următorul cuprins:
„(1) Consiliul pentru egalitate (în continuare – Consiliu) este o autoritate publică autonomă, un organ colegial, instituit în scopul prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității. Consiliul acționează în condiții de imparțialitate și independență față de orice autoritate publică, persoană juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, și față de orice persoană cu funcție de răspundere de toate nivelurile.
- (4) Președintele Consiliului anunță Parlamentul cu privire la expirarea mandatului membrilor cu cel puțin trei luni înainte de expirare. Pentru desemnarea candidaților în Consiliu, Parlamentul instituie o comisie specială formată din membri ai Comisiei drepturile omului și relații interetnice și Comisiei juridice, numiri și imunități, care organizează un concurs public. Concursul se organizează cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea mandatului membrilor desemnați anterior.”;
- se completează cu alineatul (8¹) cu următorul cuprins:
„(8¹) Membrii Consiliului nu pot fi persecutați sau trași la răspundere juridică pentru opiniile exprimate și pentru acțiunile pe care le îndeplinesc, cu respectarea legii, pe durata exercitării mandatului.”;
- alineatul (9) va avea următorul cuprins:
„(9) Calitatea de membru al Consiliului încetează la expirarea mandatului, ca urmare a depunerii cererii de demisie , în caz de deces sau revocare. Un membru al Consiliului poate fi revocat din funcție de organul care l-a numit în circumstanțe care exclud posibilitatea executării mandatului său ori la cererea Consiliului, adoptată cu votul majorității membrilor acestuia, în cazul neîndeplinirii sau al îndeplinirii necorespunzătoare a atribuțiilor. Noul membru al Consiliului își exercită funcția până la expirarea mandatului membrului revocat, demisionat sau decedat.”
- se completează cu alineatul (10¹) cu următorul cuprins:
„(10¹) Membrii Consiliului nu pot deține mai mult de două mandate consecutive.”;
- alineatul (11) va avea următorul cuprins:
„(11) Președintele Consiliului este ales cu majoritatea voturilor din numărul total al membrilor acestuia. Președintele Consiliului activează permanent. Ceilalți membri ai Consiliului activează cel puțin 1/3 din durata săptămânală a timpului de muncă. În activitatea sa, Președintele poate fi asistat de personal încadrat în propriul cabinet, conform prevederilor Legii nr. 80 din 7 mai 2010 cu privire la statutul personalului din cabinetul persoanelor cu funcții de demnitate publică. ”

13. Articolul 12 alineatul (1):
litera b) va avea următorul cuprins:
„b) înaintează propuneri de modificare a legislației în vigoare în vederea prevenirii și combaterii discriminării și asigurarea egalității;”
se completează cu litera b¹) cu următorul cuprins:
„b¹) sesizează Curtea Constituțională;”
la litera d) cuvintele „ în domeniu” se substituie cu cuvintele „în vigoare din perspectiva standardelor privind nediscriminarea;”
literele f), j) și k) vor avea următorul cuprins:
„f) elaborează recomandări de ordin general în vederea prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității;
j) efectuează vizite în teren privind investigarea la fața locului a faptelor care formează obiectul plîngerii și a modului de executare a recomandărilor;
k) examinează cauze contravenționale și aplică sancțiuni în conformitate cu prevederile Codului contravențional;”
14. Articolul 13:
alineatele (1) și (2) vor avea următorul cuprins:
„ (1) Constatarea existenței sau inexistenței faptei de discriminare se inițiază de Consiliu din oficiu, la cererea victimei, inclusiv la cererea sindicatelor, asociațiilor obștești, persoanelor care au participat la procesul de testare situațională și altor persoane care are un interes legitim în combaterea discriminării și reprezintă o persoană, un grup de persoane sau o comunitate împotriva căreia s-au comis fapte discriminatorii.
(2) Plîngerea cu privire la fapta de discriminare se prezintă Consiliului. Plîngerea trebuie să conțină o descriere a încălcării dreptului persoanei, momentul în care a avut loc această încălcare, faptele și eventualele dovezi care permit prezumția existenței unui fapt de discriminare, numele și adresa persoanei care o depune, precum și datele de identificare ale persoanei despre care se presupune că a comis fapta discriminatorie. Plîngerea poate fi depusă la Consiliu în termen de un an de la data săvîrșirii faptei sau de la data la care se putea lua cunoștință de săvîrșirea ei. În cazul unei fapte continue sau prelungite termenul curge de la data săvîrșirii ultimei acțiuni sau inacțiuni.”
se completează cu alineatul (1¹) cu următorul cuprins:
„(1¹)Plîngerea se depune în nume propriu, în interesul altei persoane doar cu acordul acesteia, în interesul unui grup de persoane sau al unei comunități. Plîngerea se depune personal ori prin reprezentant.”
15. Articolul 14 va avea următorul cuprins:
„ **Articolul 14.** Respingerea plîngerii
(1) Consiliul va respinge plîngerea dacă aceasta:
a) nu conține datele de identificare ale persoanei care a depus-o;
b) a fost depusă în interesul altei persoane fără acordul acesteia;
c) nu a fost posibilă identificarea persoanei care se presupune că a comis fapta de discriminare;
d) este o plîngere repetată care are aceleași părți, același obiect și aceleași temeuri și nu conține informații și dovezi noi.
(2) Respingerea plîngerii în temeiurile stabilite la alin (1) lit. a), lit. b) și lit. c) nu exclude posibilitatea depunerii unei noi plîngerii.”
16. Legea se completează cu articolul 14¹ cu următorul cuprins:
„ **Articolul 14¹.** Inadmisibilitatea plîngerii
(1) Consiliul va declara plîngerea inadmisibilă dacă aceasta:
a) nu conține fapte care permit prezumția existenței unui fapt de discriminare;
b) este depusă cu încălcarea termenului de prescripție;
c) nu ține de competența Consiliului;

d) are un obiect nefondat, prin raportare la domeniul de aplicare al Legii cu privire la asigurarea egalității.

(2) Dacă examinarea plîngerii nu ține de competența Consiliului, petiționarul sau persoana interesată este informată despre dreptul de a se adresa autorității competente, cu indicarea, după caz, a acesteia.”

17. Articolul 15:

alineatele (1), (5), (6) și (8) vor avea următorul cuprins:

„(1) Plîngerea se examinează în termen de 90 de zile, iar în cazul în care plîngerea se referă la un volum complex de informații sau sînt necesare consultări suplimentare, examinarea acesteia poate fi prelungită cu cel mult 60 de zile. La examinarea plîngerii, Consiliul are dreptul să solicite date și informații relevante de la orice persoană în legătură cu faptele care formează obiectul plîngerii. Sarcina de a proba că fapta în cauză nu constituie o discriminare revine persoanelor despre care se presupune că au comis fapta discriminatorie.

(5) Decizia se aduce la cunoștința persoanei care a comis fapta discriminatorie și a persoanei care a depus plîngerea în termen de 15 zile de la adoptare. Consiliul este informat în termen de 30 de zile despre măsurile întreprinse cu prezentarea eventualilor dovezi în acest sens.

(6) Consiliul are dreptul să informeze opinia publică referitor la neprezentarea în termenul prevăzut de lege a informațiilor relevante solicitate pentru examinarea plîngerilor, ignorarea intenționată, neexecutarea recomandărilor emise și alte forme de împiedicare a activității.

(8) Dacă în timpul examinării plîngerii constată săvîrșirea unor fapte ce constituie contravenție, Consiliul aplică sancțiuni contravenționale în conformitate cu prevederile Codului contravențional.”

alineatul (2) se completează cu litera c):

„ c) să asigure sprijinul și condițiile necesare bunei desfășurări a examinării plîngerii.”
se completează cu alineatul (3¹) și (3²) cu următorul cuprins:

„ (3¹) În procesul examinării plîngerii Consiliul are dreptul să efectueze vizite în teren privind investigarea la fața locului a faptelor care formează obiectul plîngerii. Împiedicarea activității de investigare se sancționează conform legislației în vigoare.

(3²) În cadrul examinării plîngerii pot fi depuse opinii juridice (*amicus curiae*) privind faptele care formează obiectul plîngerii.”;

alineatul (4) la propoziția a doua după cuvintele „Decizia Consiliului” se completează cu cuvîntul ”poate”;

la alineatul (9) cuvîntul „imediat” se exclude.

18. Articolul 16:

cuvintele ”cu competențele lor” se substituie cu cuvîntul ”competențelor”

litera a) va avea următorul cuprins:

„a) integrează principiul egalității și nediscriminării în activitatea desfășurată;”.

19. Articolul 18:

alineatele (2) și (3) vor avea următorul cuprins:

„ (2) Acțiuni în instanța de judecată pot înainta și sindicatele, asociațiile obștești și persoanele care au participat la procesul de testare situațională. Acestea nu pot solicita repararea prejudiciului moral și material.

(3) Răspîndirea informației despre viața privată și identitatea victimei discriminării se interzice. Înregistrarea, păstrarea și utilizarea informațiilor cu caracter personal privind victimele discriminării se fac cu respectarea regulilor speciale de confidențialitate, stabilite prin lege.”

se completează cu alineatul (2¹) cu următorul cuprins:

„(2¹) Pe parcursul examinării pricinii în care se invocă o faptă de discriminare instanța de judecată din oficiu introduce în proces Consiliul pentru a depune concluzii.”

20. Articolul 19 alineatul (1) după cuvintele ”să prezinte fapte,” se completează cu cuvintele „inclusiv date statistice,”.

21. Articolul 20:

alineatul unic devine alineatul (1);

se completează cu alineatul (2) cu următorul cuprins:

”(2) În cazul unei discriminării continue sau prelungite termenul de prescripție începe să curgă de la data ultimei acțiuni sau inacțiuni.”

22. La articolul 22 alineatul (2) va avea următorul cuprins:

„(2) Activitatea Consiliului este finanțată din mijloace financiare alocate de bugetul de stat și din alte surse neinterzise de lege, care vor acoperi costul estimativ al tuturor activităților, astfel încât acesta să-și exercite efectiv, eficient și plener activitățile. Bugetul Consiliului se aprobă de Parlament după examinarea și avizarea lui pozitivă în comisia parlamentară de profil. Parlamentul remite Guvernului bugetul aprobat al Consiliului pentru a fi inclus în proiectul legii bugetului de stat pentru anul următor.”

Art. II. – Articolul 25 din Legea nr. 317-XIII din 13 decembrie 1994 cu privire la Curtea Constituțională (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1995, nr. 8, art. 86), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează cu litera k) cu următorul cuprins:

„k) Consiliul pentru egalitate.”

Art. III. – La articolul 38 din Codul jurisdicției constituționale nr. 502-XIII din 16 iunie 1995 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1995, nr. 53–54, art. 597), cu modificările ulterioare, alineatul (1) se modifică și se completează cu litera k) cu următorul cuprins:

„k) Consiliul pentru egalitate.”

Art. IV. – La articolul 2 alineatul (2) din Legea nr. 80 din 7 mai 2010 cu privire la statutul personalului din cabinetul persoanelor cu funcții de demnitate publică (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2010, nr. 117–118, art. 357), cu modificările ulterioare, după cuvintele „Avocatul Poporului” se completează cu cuvintele „, Consiliul pentru egalitate”.

Art. V. – În cuprinsul Legii nr. 5-XVI din 9 februarie 2006 cu privire la asigurarea egalității de șanse între femei și bărbați (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2006, nr. 47–50, art. 200), cu modificările ulterioare, sintagma „Consiliul pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității” se substituie prin sintagma „Consiliul pentru egalitate”.

Art. VI. – Articolul 176 din Codul penal al Republicii Moldova nr. 985-XV din 18 aprilie 2002 (republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2009, nr. 72-74, art. 195), cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. în titlul articolului cuvântul „cetățenilor” se substituie cu cuvântul „persoanelor”;

2. la alineatul (1) literele a), d) și e) se exclud.

Art. VII. – Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218-XVI din 24 octombrie 2008 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova al Republicii Moldova, 2009, nr. 3-6, art.15), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

3. La articolul 54² alineatul (2) se abrogă;

4. Codul se completează cu articolele 70¹, 70² cu următorul cuprins:

„**Articolul 70¹.** Hărțuirea

Orice comportament nedorit care conduce la crearea unui mediu intimidant, ostil, degradant, umilitor sau ofensator, avînd drept scop sau efect lezarea demnității unei persoane pe baza criteriilor de rasă, culoare, naționalitate, origine națională și etnică, origine și statut social, limbă, religie sau convingeri, sex, identitate de gen, vîrstă, dizabilitate, statut HIV, stare de sănătate, opinii politice sau orice alte opinii, avere, naștere, orientare sexuală, statut matrimonial sau orice altă situație

se sancționează cu amendă de la 60 la 84 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 120 la 210 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 210 la 270 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.

Articolul 70². Victimizarea

Orice acțiune sau inacțiune soldată cu consecințe adverse ca urmare a depunerii unei plângeri în scopul asigurării aplicării prevederilor Legii cu privire la asigurarea egalității sau în scopul furnizării unor informații, inclusiv a unor mărturii care se referă la plângerea înaintată de către o altă persoană

se sancționează cu amendă de la 60 la 84 de unități convenționale aplicată persoanei fizice, cu amendă de la 120 la 210 de unități convenționale aplicată persoanei cu funcție de răspundere, cu amendă de la 210 la 270 de unități convenționale aplicată persoanei juridice.”

5. Articolul 423⁵ va avea următorul cuprins:

„**Articolul 423⁵**. Consiliul pentru egalitate

(1) Contravențiile specificate de art. 54², 65¹, 70¹, 70², 71¹, 71² se examinează de Consiliul pentru egalitate.

(2) Sînt în drept să examineze cauze contravenționale și să aplice sancțiuni membrii Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității.”

Art. VIII. – Legea nr. 298 din 21 decembrie 2012 cu privire la activitatea Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității (Monitorul oficial al Republicii Moldova, 2012, nr. 48, art. 148), se modifică și se completează după cum urmează:

1. În titlul și în cuprinsul legii sintagma „Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității” se substituie cu sintagma „Consiliului pentru egalitate”.

2. La articolul 1 litera b) cifra „20” se substituie cu cifra „40”.

3. În Regulamentul de activitate al Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității, cuprins în anexa la lege:

în titlu sintagma „Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității” se substituie cu sintagma „Consiliului pentru egalitate”;

la punctul 1 sintagma „Consiliul pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității” se substituie cu sintagma „Consiliul pentru egalitate”;

punctul 2 va avea următorul cuprins:

„Misiunea Consiliului este prevenirea și combaterea discriminării și asigurarea egalității tuturor persoanelor.”;

punctul 4:

la noțiunea „petiționar”, cuvîntul „discriminată” se substituie cu cuvintele „victimă a discriminării”;

la noțiunea „reclamat” după cuvintele „s-a formulat plîngerea” se introduc cuvintele „sau nota de autosesizare” și la final se completează cu cuvintele „, precum și purtătorul de obligații legale în prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității.”

noțiunea „persoană interesată” va avea următorul cuprins:

„*persoană interesată* – sindicat sau asociație obștească, persoană care a participat la procesul de testare situațională sau orice altă persoană care are un interes legitim în combaterea discriminării și reprezintă o persoană, un grup de persoane sau o comunitate împotriva căreia s-au comis fapte discriminatorii.”

punctul 7:

la litera c) cuvintele „, prezidează ședințele Consiliului” se substituie cu cuvintele „, de deliberare și le prezidează”;

litera d) va avea următorul cuprins:

„d) semnează deciziile și celelalte acte ale Consiliului olograf sau, după caz, prin aplicarea semnăturii electronice;”

se completează cu literele d¹) și d²) cu următorul cuprins:

„, d¹) poate delega exercitarea atribuțiilor sale unui membru al Consiliului sau șefului aparatului administrativ;

d²) aprobă reglementări privind procedurile interne de realizare a atribuțiilor Consiliului;”

la litera f) cuvintele „, în consultare cu membrii Consiliului” se exclud;

la litera i) cuvintele „în prezentul regulament” se substituie cu cuvintele „de legislația în vigoare”.

punctul 9 va avea următorul cuprins:

„**9.** Consiliul se întrunește în ședințe ori de câte ori este necesar, dar nu mai rar de 2 ori pe lună. Membrii Consiliului sînt convocați de președinte în ședințe, cu excepția celor de audieri. În caz de necesitate, Consiliul poate fi convocat la solicitarea a cel puțin 2 membri.”

Regulamentul se completează cu punctul 9¹ cu următorul cuprins:

„**9¹.** Ședințele Consiliului pot fi de audieri, de deliberare, precum și altele.” ;

punctele 10, 11 și 12 vor avea următorul cuprins:

„**10.** Ședințele de audieri ale Consiliului sînt publice. Pot avea loc ședințe de audieri închise numai în scopul protejării informației ce constituie secret de stat, secret comercial ori a altei informații a cărei divulgare este interzisă prin lege. La cererea petiționarului, reclamatului sau a persoanei interesate, examinarea plîngerii poate avea loc în ședință închisă pentru a preveni divulgarea unor informații care se referă la aspectele intime ale vieții, care lezează onoarea, demnitatea și atentează la ordinea publică. Ședințele de audieri sînt prezidate de membrul-raportor.

11. Consiliul deliberază în prezența a cel puțin 4 membri. În cazul în care din motive obiective un membru al Consiliului nu poate fi prezent la ședința de deliberare, participarea acestuia poate avea loc și prin mijloace de comunicare la distanță care să întrunească condițiile tehnice necesare pentru identificarea acestuia, retransmiterea în mod continuu a deliberărilor, astfel încît să se asigure luarea la cunoștință de către acesta a tuturor aspectelor discutate în cadrul ședinței și care totodată să garanteze securizarea comunicării. În cazul absenței președintelui, ședința de deliberare este prezidată de un membru desemnat de acesta sau, după caz, de un membru ales la ședință.

12. Lucrările ședințelor Consiliului sînt consemnate în procese-verbale. Procesul-verbal se întocmește în termen de 5 zile de la desfășurarea ședinței și este semnat de președintele și de secretarul ședinței.”;

punctele 13 și 14 se abrogă;

punctul 15:

la litera a) cuvîntul „examinează” se substituie cu cuvîntul „soluționează”;

la litera c) cuvintele „contribuie la” se substituie cu cuvîntul „propune”;

la punctul 16 litera e) cuvîntul „Consiliului” se substituie cu cuvintele „de audieri”;

la punctul 19 cuvintele „note de autosesizare” se exclud, iar după cuvintele „acte de constatare” se introduc cuvintele „acorduri de conciliere și alte acte.”;

în titlul Secțiunii 1 cuvintele ”în domeniul discriminării” se substituie cu cuvintele „în vederea prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității”;

punctul 21:

partea introductivă va avea următorul cuprins:

„În scopul perfecționării legislației, precum și schimbării practicilor, Consiliul:”;

la litera a) cuvintele „în domeniul prevenirii și combaterii discriminării” se substituie cu cuvintele „în vederea prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității”;

la litera b) cuvintele ”legislația din domeniul prevenirii și combaterii discriminării” se substituie cu cuvintele „standardele privind nediscriminarea”;

litera c) se abrogă;

litera e) va avea următorul cuprins:

„e) elaborează recomandări de ordin general în vederea prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității.”;

punctul 25:

la litera b) cuvintele „presei scrise sau audiovizualului,” se substituie cu cuvintele „mass-media”;

se completează cu litera b¹) cu următorul cuprins:

„b¹) prezintă mijloacelor de informare în masă informații despre cazurile de discriminare constatate și despre acțiunile persoanelor cu funcții de răspundere care au comis fapte de discriminare.” ;

litera e) se abrogă;

Regulamentul se completează cu Secțiunea 2¹ cu următorul cuprins:

„Secțiunea 2¹

Monitorizarea modului de implementare a legislației din perspectiva standardelor privind nediscriminarea

25¹. În vederea monitorizării modului de implementare a legislației din perspectiva standardelor privind nediscriminarea, Consiliul:

- a) acordă suport metodologic persoanelor fizice și juridice din domeniul public și privat în procesul de implementare a legislației în domeniul prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității;
- b) supraveghează modul de implementare de către persoanele fizice și juridice din domeniul public și privat a legislației în domeniul prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității;
- c) colectează informații despre dimensiunile, starea și tendințele fenomenului discriminării la nivel național;
- d) elaborează studii și rapoarte tematice și generale.

25². Neprezentarea informației solicitate de Consiliu în procesul de monitorizare va fi calificată ca împiedicare a activității și va atrage răspunderea contravențională.”;

la punctul 26 cuvântul „analizează” se substituie cu cuvintele „poate analiza” și la final se completează cu cuvintele „, după caz”;

punctul 27 se completează la final cu următorul text:

„Rapoartele tematice se prezintă Parlamentului.”;

la punctul 31 litera e) se exclude;

Regulamentul se completează cu punctul 31¹ cu următorul cuprins:

„**31¹.** În scopul acordării asistenței științifico-analitice precum și de altă natură, pe lângă Consiliu poate fi creat un consiliu consultativ format din reprezentanți ai societății civile, mediul academic și experți independenți. Componenta consiliului și modul de lucru al acestuia se stabilesc printr-un regulament aprobat de președintele Consiliului.”

titlul Secțiunii a 4-a va avea următorul cuprins :

„**Sanționarea faptelor discriminatorii**”;

punctul 32 va avea următorul cuprins:

„ **32.** Pentru sancționarea faptelor discriminatorii, Consiliul:

- a) intervine cu demersuri de intentare a proceselor disciplinare în privința persoanelor care au comis în activitatea lor fapte discriminatorii;
- b) examinează cauze contravenționale și aplică sancțiuni în conformitate cu prevederile Codului contravențional;
- c) sesizează organele de urmărire penală în cazul săvârșirii unor fapte discriminatorii ce întrunesc elemente ale unei infracțiuni.”;

punctele 33 și 36 se abrogă;

la punctul 37 după cuvântul „e-mail” se introduce cuvântul „, on-line”;

punctele 38, 42 și 43 se abrogă;

la punctul 39 cuvintele „a Consiliului” se exclud;

punctele 45 și 48 vor avea următorul cuprins:

„**45.** Petiționarul sau persoana interesată care a depus plîngerea poate oricînd renunța la ea. Renunțarea la plîngere se întocmește în formă scrisă sau se expune verbal în cadrul ședinței de audieri, acest fapt consemnîndu-se în procesul-verbal al acesteia. Renunțarea la plîngere constituie temei de încetare a examinării. În cazul identificării unei probleme cu impact colectiv, renunțarea la plîngere, nu va împiedica Consiliul să adopte decizia.

48. Secretariatul transmite în aceeași zi sau în ziua următoare plîngerea spre examinare.”;

la punctul 50 cuvintele „, , desemnat de președinte” se exclud;

punctul 51 se abrogă;

punctul 52 va avea următorul cuprins:

„**52.** Funcționarul desemnat din cadrul aparatului administrativ întocmește un raport asupra plîngerii, pe care îl prezintă membrului raportor. La indicația acestuia raportul se remite spre examinare celorlalți membri ai Consiliului.”;

punctul 53 se completează cu litera g) cu următorul cuprins:

„accesibilitate.”

Regulamentul se completează cu punctele 53¹, 53², 53³, 53⁴, 53⁵, 53⁶ cu următorul cuprins:

„**53¹.** Dacă este cazul, membrul raportor poate dispune prin rezoluție acțiunea de investigare la fața locului a faptelor care formează obiectul plîngerii, precum și a modului de executare a recomandărilor formulate.

53². Rezoluția cuprinde obiectivele ce urmează a fi investigate, locul unde se desfășoară investigația, termenul în care se realizează investigația.

53³. Investigarea obiectivelor stabilite în rezoluția membrului raportor se poate realiza prin una dintre următoarele căi:

- a) cu înștiințarea prealabilă a persoanei/persoanelor ce urmează a fi verificată/verificate;
- b) inopinat.

53⁴. Acțiunea de investigare se va efectua de echipe formate din cel puțin două persoane. Echipa de investigare poate fi compusă din funcționarii aparatului administrativ.

53⁵. La cererea echipei de investigare, persoanele fizice și juridice din domeniul public și privat au obligația, în condițiile legii:

- a) să pună la dispoziție orice act care ar putea ajuta la clarificarea obiectivului investigației;
- b) să ofere informații și explicații verbale și, după caz, scrise, în legătură cu faptele care formează obiectul investigației;
- c) să elibereze copiile documentelor solicitate;
- d) să asigure sprijinul și condițiile necesare bunei desfășurări a investigației și să își dea concursul pentru clarificarea constatărilor.

53⁶. În termen de 5 zile de la data finalizării acțiunii de investigare, se întocmește în scris raportul de investigație. Raportul va fi semnat de fiecare membru al echipei de investigare și se depune la dosar. Raportul va cuprinde etapele parcurse, operațiunile desfășurate, precum și constatările la fața locului.”;

punctul 54 va avea următorul cuprins:

„**54.** La examinarea plîngerii în cadrul ședinței de audieri se citează părțile (petiționarul, reclamatul și, după caz, persoana interesată). Data și ora ședinței de audieri se coordonează cu membrul raportor. Funcționarul desemnat din cadrul aparatului administrativ comunică părților cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte, data, ora, locul ședinței de audieri și publică informația respectivă pe pagina web a Consiliului. Neprezentarea părților nu împiedică examinarea plîngerii.”

Regulamentul se completează cu punctul 54¹ cu următorul cuprins:

„**54¹.** La cererea motivată a uneia din părți Consiliul poate dispune amînarea ședinței de audieri, doar o singură dată.”;

punctul 55 va avea următorul cuprins:

„**55.** În procesul de examinare a plîngerii, Consiliul propune părților soluționarea amiabilă a conflictelor apărute în urma săvîrșirii faptelor discriminatorii prin concilierea părților și căutarea unei soluții reciproc acceptabile. Acordul de conciliere are caracter obligatoriu pentru părți și încetează examinarea plîngerii.”

la punctul 56 cuvintele „susțin plîngerea” se substituie cu cuvintele „permit prezumția existenței unui fapt de discriminare”;

punctele 57, 58 și 59 vor avea următorul cuprins:

„57. Funcționarul desemnat din cadrul aparatului administrativ remite copia notei de autosesizare sau copia plîngerii și materialele care o însoțesc reclamatului cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de data ședinței de audieri. Reclamatul este obligat, în termen de 10 zile de la recepționarea plîngerii, să prezinte opinia și probele care ar dovedi că fapta invocată în plîngere sau autosesizare nu constituie discriminare și informațiile solicitate în legătură cu faptele care formează obiectul plîngerii. Neprezentarea nejustificată a informațiilor solicitate de Consiliu se sancționează conform legislației în vigoare și este interpretată de Consiliu în defavoarea reclamatului.

58. În procesul de examinare a plîngerii părțile au dreptul să fie asistate de un avocat sau de un reprezentant.

59. Părțile implicate în soluționarea plîngerii care nu posedă limba de stat sau care au deficiențe senzoriale sînt în drept să beneficieze de serviciile unui interpret achitate de Consiliu. Despre acest fapt Consiliul este anunțat cu 7 zile înainte de ședința de audieri.”; la punctul 60 cuvintele „sau date statistice” se substituie cu cuvintele „, date statistice sau rezultatele testării situaționale.”;

punctele 61, 62 și 63 vor avea următorul cuprins:

„61. Decizia este actul prin care Consiliul soluționează plîngerea. Decizia trebuie să cuprindă: data și locul adoptării; denumirea organului care a adoptat-o; numele și prenumele membrilor participanți la ședința de deliberare; mențiunea despre caracterul public sau închis al ședinței de audieri; datele de identificare ale petiționarului, reclamatului sau, după caz, ale persoanei interesate, explicațiile și obiecțiile acestora; dovezile prezentate; numele, prenumele persoanelor care reprezintă petiționarul sau reclamatul, explicațiile și obiecțiile acestora; descrierea faptelor constatate; concluzia Consiliului și argumentele ce stau la baza acesteia; recomandările formulate în vederea asigurării repunerii în drepturi a victimei discriminării și a prevenirii faptelor similare pe viitor.

62. După încheierea audierilor și examinării tuturor probelor anexate la dosar, funcționarul desemnat din cadrul aparatului administrativ întocmește un proiect de decizie conform indicațiilor membrului raportor. Proiectul de decizie se prezintă de către membrul raportor spre examinare celorlalți membri ai Consiliului cu cel puțin 5 zile pînă la data stabilită pentru ședința de deliberare.

63. Consiliul deliberează în ședință închisă. Ședința de deliberare se convoacă în conformitate cu pct. 9.”

la punctul 64 cuvintele „și este semnată de membrii care au participat la adoptarea acesteia” se exclud.

punctul 65 va avea următorul cuprins:

„65. Decizia este un act oficial și executoriu de la data comunicării. Decizia Consiliului poate fi contestată nemijlocit în instanța de contencios administrativ.”.

punctul 66 se abrogă.

punctul 69 se completează la final cu textul „Nu se vor afla în situație de incompatibilitate, președintele și angajații Consiliului care vor desfășura activități remunerate în cadrul proiectelor finanțate din surse externe, cu excepția cazului cînd acestea vor genera situații de conflict de interese.”.

Art. IX.—(1) Consiliul pentru egalitate se creează prin reorganizarea Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității, fiind succesorul de drepturi al acestuia.

(2) Președintele și membrii Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității rămîn în funcție pînă la expirarea mandatului.

(3) Plîngerile aflate în curs de examinare la Consiliul pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității la data intrării în vigoare a prezentei legi urmează examinarea conform normelor de procedură prevăzute de prezenta lege.